MITTEILUNGSBLATT

Öffentliche Auflage Sondernutzungsplan Büelwisen

Nach den verschiedenen Mitwirkungen, zuletzt vom 3. Oktober bis 20. Oktober 2025, hat der Gemeinderat den Sondernutzungsplan/Baulinienplan Büelwisen an seiner Sitzung vom 22. Oktober 2025 seinen Erlass vom 24. September 2025 bestätigt.

Im Rahmen der Mitwirkung zum Sondernutzungsplan/Baulinienplan Büelwisen vom 18. August bis 17. September 2025 haben sich aus Sicht des Gemeinderats sinnvolle Änderungen gegenüber dem aufgelegten Plan ergeben, welche den Rat zur Änderungsmitwirkung vom 3. Oktober bis 20. Oktober 2025 veranlasst haben.

Der Gemeinderat Niederbüren plant im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision eine Anpassung der bestehenden Verhältnisse im Quartier Büelwisen. Heute bestehen im Quartier zwei Überbauungspläne aus den Jahren 1981 bzw. 1989, welche beide eine ortsbaulich angepasste Überbauung mit Wohnhäusern zum Ziel haben und beide auf der damals gültigen Rechtsgrundlage erstellt wurden. Da diese Grundlage bis heute mehrmals geändert wurde, besteht eine entsprechende Rechtsunsicherheit, die sich negativ auf die ortsbauliche Qualität des Quartiers auswirken könnte. Der Gemeinderat beabsichtigt, diese Unsicherheit durch die Aufhebung der Überbauungspläne zu beseitigen, aber mit dem vorliegenden Baulinienplan den bestehenden Quartiercharakter im Büelwisen zu erhalten.

Aus zwei Mitwirkungen im Mai 2023 und Oktober 2023 wurde von der Mehrheit der Quartierbevölkerung klar der Wunsch geäussert, dass die aktuell erhöhten Strassenabstände weiter gelten sollen. Für den Erhalt der erhöhten Strassenabstände wurde der neue Sondernutzungsplan (SNP) «Büelwisen» zwecks Baulinie erstellt. Dieser überführt die bestehenden Baulinien aus den rechtskräftigen Überbauungsplänen unverändert in einen neuen SNP und sichert diese entsprechend. Im Zusammenhang mit der Mitwirkung mit Planauflage vom 18. August 2025 bis 17. September 2025 hat der Gemeinderat nun festgestellt, dass die eingezeichneten Baulinien korrekt dem aktuellen Plan gemäss Geoportal entsprechen, welcher in den Jahren 2003 bis 2008 eingepflegt worden ist. Da die ursprünglichen Pläne zwar die Vermassungen enthielten, jedoch nicht linientreu waren, haben sich bei der damaligen Datenübernahme Diskrepanzen bei der Linienführung ergeben, so dass diese teilweise nicht mit den angegebenen Massen übereinstimmen.

Gemeindeverwaltung Niederbüren
Tel. 071 424 24 00

mitteilungsblatt@niederbueren.ch
Redaktionsschluss: Montag: 12.00 Uhr

Amtliches Publikationsorgan
Erscheint wöchentlich

Die meisten Strassenabstände (Baulinien) sind auf den ursprünglichen Plänen mit 5 m vermasst. Nun gibt es einige mit 5.50 m und grösser und einige mit geringeren Distanzen von 3 m und 4 m. Der Gemeinderat hat sich aufgrund der besseren Überschaubarkeit dazu entschieden, sich an das "Grundmass" von 5 m zu halten. Dies bedeutet, dass die höheren Masse auf 5 m reduziert werden, jedoch die geringeren Masse beibehalten werden, damit niemand benachteiligt wird.

Der nun aufgelegte Plan wird mit den korrekten Linien mit richtigen Massen dargestellt. Der Gemeinderat hat diesen an seiner Sitzung vom 24. September 2025 erlassen. In der darauffolgenden Mitwirkung hat sich ein Eigentümer-Ehepaar schriftlich dazu geäussert. Sie bemängelt die Reduktion von teilweise 5.5 m auf 5 m an der Vorderen und Hinteren Büelstrasse sowie von 9 m auf 5 m an der Vorderen Büelstrasse 5 a - c und Hinteren Büelstrasse 1, 3, 5, 7, 9.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 20. Oktober 2025 die Situation nochmals eingehend diskutiert. Er bleibt bei seinem Entscheid und hält damit am Baulinienplan gemäss 2. Mitwirkung fest. Nach Ansicht des Gemeinderats können so Diskrepanzen bei Baubewilligungen der vergangenen Jahre, bei welchen die Baulinien überschritten wurden, grossmehrheitlich getilgt werden. Von aktuell 18 Liegenschaften (rund 25 % der Liegenschaften Büelwisen), die die Baulinie überschreiten, werden nach in Kraft treten dieses Baulinienplans lediglich noch 4 Anbauten die Baulinie leicht überschreiten. Die Tatsache, dass so viele Ausnahmebewilligungen gewährt wurden, zeigt auch auf, dass die Baulinien im aktuellen Plan offensichtlich zu gross bemessen wurden. Die Gefahr, dass das Quartier mit der geringfügigen Reduktion der Baulinien seinen, durch die Mehrheit der Eigentümer gewünschten, Charakter verliert, besteht nach Ansicht des Gemeinderats nicht. Dafür sind im neuen Baureglement weitere Hürden in dieser Quartierzone W9.5 wie grosser Grenzabstand von 8 m, Gebäude-Gesamthöhe von 9.5 m, Gebäudehöhe von 6.5 m, Gebäudelänge von 18 m, Grünflächenziffer von 0.4 sowie die Einordnungspflicht enthalten, also restriktivere Vorgaben als in allen anderen Ortsteilen. Dieser neue Baulinienplan mit Ersatz der bestehenden Überbauungspläne tritt erst in Kraft, wenn die neuen Ortsplanungsinstrumenten wie Zonenplan und Baureglement in Kraft getreten sind.

Nachstehende Dokumente sind Gegenstand der öffentlichen Auflage:

- Sondernutzungsplan Büelwisen 1:1000 mit Baulinie gemäss Art. 29 ff. PBG
- Informationsplan Büelwisen 1:1000
- Planungsbericht zum Sondernutzungsplan

Weiteres Vorgehen:

- Behandlung allfälliger Einsprachen durch den Gemeinderat
- Versand zur Genehmigung an den Kanton
- In Kraftsetzung nach Genehmigung der Ortsplanungsinstrumente Baureglement und Zonenplan

Öffentliche Auflage Sondernutzungsplan Büelwisen

Der Erlass liegt in Anwendung von Art. 41 PBG während 30 Tagen, vom **Freitag, 7. November 2025 bis Montag, 8. Dezember 2025**, im Gemeindehaus, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren, öffentlich auf. Die Unterlagen können auf der Webseite der Gemeinde: www.niederbueren.ch > Politik > öffentliche Auflagen eingesehen und heruntergeladen werden. Es werden keine persönlichen Anzeigen versandt.

Rechtsmittel

Innert der Auflagefrist kann gegen den Sondernutzungsplan Büelwisen beim Gemeinderat, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren, Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache berechtigt ist, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse dartun kann (Art. 152 ff. PBG und Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege sGS 951.1, abgekürzt VRP). Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung zu enthalten (Art. 48 Abs. 1 VRP).

Gemeinderat

Letzte Grünabfuhren 2025

Die beiden letzten Grünabfuhren in diesem Jahr finden am Mittwoch, 12. November 2025 und am Mittwoch, 26. November 2025 (Sammlungsbeginn jeweils ab 7.00 Uhr) statt.

Die nächste Grünabfuhr im neuen Jahr wird erst wieder im Frühjahr 2026 durchgeführt. Ausserordentliche Sammlungen (z.B. bei längerem Vegetationswuchs) werden rechtzeitig im Mitteilungsblatt publiziert.

Die Daten fürs kommende Jahr werden frühzeitig im Mitteilungsblatt und im Terminkalender auf unserer Homepage veröffentlicht.

Bauamt

Senioren-Zmittag

Alle Seniorinnen und Senioren sind wieder herzlich zum gemeinsamen Mittagstisch am **Donnerstag, 13. November 2025 um 11.30 Uhr im Freizeitpark Niederbüren** eingeladen. Anmeldung bitte bis 11. November im Restaurant (071 422 30 01).

Gemeindeverwaltung

Strassen sauber halten

Die Gemeindeverwaltung bittet um Mithilfe bei der Sauberhaltung von Strassen und der Natur.

Insbesondere im Herbst können Strassen durch Erntearbeiten oder bei Bodenbearbeitungs- und Aussaatarbeiten verschmutzt werden. Auch verlorenes Erntegut wie Mais oder Zuckerrüben stellt eine Verschmutzungsquelle dar. Nebel, frühe Dämmerung und feuchte Fahrbahnen erhöhen das Unfallrisiko auf verschmutzten Strassen zusätzlich. Darum ist es wichtig, Verkehrsteilnehmer zu warnen und die Strasse umgehend zu reinigen. Gesetzlich liegt die Pflicht für die Reinigung bei der Person am Steuer (Art. 59 Verordnung über die Strassenverkehrsregeln). Falls bei den Arbeiten Lohnunternehmer involviert sind, ist vorab zu klären, wer die Reinigung der Strassen übernimmt.

Entlang von Strassen und Wegen ist leider immer mehr Abfall zu finden. Gras aus Wiesen und Felder, welches als Tierfutter genutzt und durch Abfall verschmutzt wird, stellt eine Gefahr für Tiere und Maschinen dar, da harte Fremdkörper wie Aludosen und Plastikflaschen durch mechanische Futterernte zerkleinert werden und gesundheitsschädliche Auswirkungen auf die Tiere haben können. Darüber hinaus können solche Abfälle auch Maschinen beschädigen, was zusätzliche Reparaturkosten mit sich bringt.

Bauernfamilien und Personen, die freiwillig den Abfall auflesen, den andere wegwerfen oder liegen lassen und diesen fachgerecht entsorgen, danken wir ganz herzlich.

Wir danken allen Beteiligten für die Sauberhaltung der Strassen und Wegen von Niederbüren.

Landwirtschaftsamt

Terminkalender

7.11.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
8.11.	Samstag	18.00 h	Raceletteabend mit Gesang, Männerchor Niederbüren
11.11.	Dienstag	10.00 h	Besichtigung Steigerungsobjekt, Gossauerstr. 41
12.11.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
13.11.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag: Freizeitpark Niederbüren
13.11.	Donnerstag	09.00 h	Für Familiä Niederbüren: Chrabbeltreff mit Mütter-/Väterberatung
14.11.	Freitag	18.00 h	Jungbürgerfeier
14.11.	Freitag	19.30 h	Feuerwehrverein Niederbüren: Frühwinterwanderung / Rest. Schnart
15.11.	Samstag	14.00 h	Helpgruppe: Übung
21.11.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, z. a. Herberge
21.11.	Freitag		Musikgesellschaft Niederbüren: Hauptversammlung

Praline-Kurs

Möchtest du wissen, wie man Schokolade (Couverture) richtig verarbeitet?

Bei der Herstellung von mindestens vier verschiedenen Pralinen, unter anderem weisser Truffes, Caramelrauten, Williamsstengeli, Fitflakesschoggiguetzli, üben wir den richtigen Umgang mit Couverture. Am Schluss kann jeder Teilnehmer ca. 1.3 kg Pralinen nach Hause nehmen.

Kursdauer: 3 - 4 Stunden

Wann: Mittwochabend 26. November, 10. oder 17. Dezember
Samstagnachmittag 22. oder 29. November,
13. oder 20. Dezember

Wo: bei Claudia Egli in Algetshausen

Kurskosten: ca. 90 Franken / Person (inkl. Material)

Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Bei Interesse oder Fragen melde dich bitte bis **spätestens 10. November 2025** bei Beata Müller, Tel 071 422 22 87 oder 079 359 47 08.

Wir dürfen uns auf einen spannenden Abend / Nachmittag freuen.

Bäuerinnenvereinigung Niederbüren

Zibelemärit Bern

Montag, 24. November 2025

Der Zibelemärit ist nicht nur für die Bernerinnen und Berner ein grosses Fest sondern gilt auch schweizweit als einmaliges Ereignis in der Vorweihnachtszeit.

Programm

04.30 Uhr	Abfahrt ab Feuerwehrdepot (Autos bitte auf dem Kirchplatz parkieren) Direkte Fahrt nach Bern
07.15 Uhr	ca. Ankunft und freier Aufenthalt
15.00 Uhr	Rückfahrt nach Niederbüren
ca. 17.45 Uhr	Rückkehr
Kosten	54 Franken (bitte bar mitnehmen) für Carfahrt, Kaffee und Zöpfli
Anmeldung	Andrea Schlauri: 079 398 10 61 oder 071 383 20 59
Bemerkung	auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen

Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag in Bern.

Bäuerinnenvereinigung Niederbüren

Zweckverband der Kirchgemeinden in der Seelsorgeeinheit Oberbüren - Niederbüren - Niederwil

Verstärkung gesucht

Der Jugendtreff ON AIR sucht Verstärkung

Für den offenen Jugendtreff in Niederbüren suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

Mitarbeiter/in als Aushilfe

Der offene Jugendtreff bietet Schülerinnen und Schülern der Oberstufe einen Ort für ihre Freizeit. Der Jugendtreff wird von zwei Personen geleitet und ist jeweils am Freitag von 19.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.

Das Aufgabengebiet umfasst die Mitarbeit und Betreuung im Jugendtreff, vor allem im Bereich Essens- und Getränkeausgabe. Zum Einsatz kommen Sie an einem bis zwei Freitagen pro Monat.

Wir suchen eine engagierte, belastbare und zeitlich flexible Persönlichkeit, die Freude am Umgang mit Jugendlichen hat.

Wir freuen uns auf eine Bewerbung:
michele.signer@seelsorgeeinheit-onn.ch

Weitere Informationen: Michèle Signer (071 951 61 47) oder www.seelsorgeeinheit-onn.ch

Geschäftsstelle Zweckverband ONN

PRIMARSCHULE NIEDERBÜREN

Stellenausschreibung

Unsere Primarschule mit rund 150 Schülerinnen und Schülern sucht per 15. Januar 2026 oder nach Vereinbarung eine engagierte und verantwortungsbewusste Persönlichkeit als:

Hauswart/in 100%

Ihre Aufgaben

- Verantwortung für die gesamte Schulanlage: Gebäude, Aussenanlagen und technische Einrichtungen
- Unterhalt, Pflege und kleinere Reparaturen an Gebäuden, Anlagen und Mobiliar
- Sicherstellen von Ordnung, Sauberkeit und Sicherheit im Schulbetrieb
- Einsatzplanung und Führung von drei Teilzeitmitarbeiterinnen im Reinigungsbereich
- Koordination von Handwerkern und externen Dienstleistern
- Unterstützung bei Schulanlässen, Veranstaltungen und Ferienarbeiten

Ihr Profil

- Ausbildung «Fachmann/-frau Betriebsunterhalt EFZ» oder abgeschlossene handwerkliche oder technische Grundausbildung
- Erfahrung im Hausdienst oder im Bereich Gebäudetechnik
- Selbständige, zuverlässige und mitdenkende Persönlichkeit
- Kundenfreundliches und dienstleistungsorientiertes Auftreten und wertschätzender Umgang mit Kindern und Mitarbeitenden
- Flexibilität für Einsätze ausserhalb der regulären Arbeitszeiten
- Sicherer Umgang mit Computer (übliche Microsoft Programme)
- Führerausweis Kat. B
- Wohnsitz in der Nähe (10 bis 15 Minuten Fahrzeit)

Wir bieten

- eine vielseitige, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ein kollegiales Team und ein wertschätzendes Arbeitsumfeld
- Unterstützung in Weiterbildungen
- eine kooperative und präsente Schulbehörde als unterstützende Partnerin
- Kostenloser Parkplatz

Bewerbung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Schulratspräsidentin Patrizia Manser (patrizia.manser@psnb.ch). Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Infrastrukturverantwortliche Schulrat Markus Fischer (079 403 68 23) oder die Schulratspräsidentin Patrizia Manser (079 732 62 52) zur Verfügung.

Primarschule Niederbüren

Gemütlicher Racletteabend mit dem Männerchor

Am **Samstag, 8. November 2025 ab 18 Uhr** heisst's: **„Eingeschmolzen statt eingeschlafen!"**

Der Männerchor Niederbüren lädt ein zum Unterhaltungsabend im Gemeindesaal – diesmal in Form eines gemütlichen Racletteabends. Dazu gibt's Gesang, Sketches, Kaffee, Kuchen und eine Bar mit DJ Bruno, der das Ganze abrundet. Für 25 Franken (Kinder bis 15 Jahre 1 Franken pro Altersjahr) ist man dabei – Raclette à Discrétion inklusive. Tipp: Locker bleiben, der Käse kommt nach! Kommt doch auch zu unserer gemütlichen Einstimmung auf die Winterzeit.

Neue Sänger sind immer willkommen:
Im Nachgang zum Racletteabend findet am nächsten **Donnerstag, 13. Oktober 2025, 20.15 Uhr** im Probelokal, Schulhaus Niederbüren, ein **Sänger-Schnupperabend** mit Apéro statt. Männer: kommt doch auch und schaut herein!

52. Jugendsession des Jugendparlaments

Am **Samstag, 22. November 2025** findet die 52. Jugendsession des Jugendparlaments der Kantone St. Gallen, Appenzell Innerrhoden und Appenzell Ausserrhoden in Herisau statt. Dieses Jahr dreht sich alles um ein Thema, das uns alle betrifft: Geld. Geld bestimmt in unserer Gesellschaft fast alles. In der Politik wird gefühlt ständig darüber gestritten – hier ein bisschen mehr, dort ein bisschen weniger. Doch wofür wollen eigentlich wir Jungen Geld ausgeben? Höchste Zeit also, sich vertieft mit dem «lieben Geld» auseinanderzusetzen.

Die Jugendsession bietet die perfekte Gelegenheit für junge Menschen, sich zu vernetzen und aktuelle politische Themen zu diskutieren. Am Vormittag finden verschiedene interaktive Workshops mit spannenden Inputs von Fachpersonen statt. Am Nachmittag werden in Diskussionsgruppen eigene Perspektiven eingebracht, Ideen entwickelt und Fragen mit anderen Teilnehmenden sowie Jungpolitikerinnen und -politikern debattiert. Das Jugendparlament SG AI AR ist eine überparteiliche Plattform für politisch interessierte Jugendliche aus den drei Kantonen. Wir setzen uns für die politische Bildung der Entscheidungsträgerinnen und -träger von morgen sowie deren aktive Teilnahme am politischen Geschehen ein. Unser Ziel ist es, jungen Menschen eine Stimme zu geben und sicherzustellen, dass ihre Anliegen und Meinungen gehört werden.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite:
https://jupasgaiar.ch

Jupa SG AI AR

Vereine stellen sich vor...

Bäuerinnenverein Niederbüren

Im Oktober 1970 gründeten 42 Frauen den Bäuerinnenverein Niederbüren. Mit dem Ziel den Frauen im Dorf die Möglichkeit zu geben, sich durch Kurse und Vorträge weiterzubilden, miteinander auszutauschen und zu vernetzen.

Im Mittelpunkt steht wie vor 55 Jahren der Austausch, das Miteinander und das gemeinsame Engagement für ländliche Werte und Traditionen. Dabei spielt es keine Rolle, ob jemand aktiv auf einem Bauernhof lebt. Es sind auch Frauen willkommen, welche sich einfach mit dem Leben und Wirken auf dem Land und im Dorf Niederbüren verbunden fühlen.

Wir sind eine **aktive, unternehmungslustige, gesellige, vielseitige, gemütliche, witzige** und **einzigartige** Frauengruppe mit Frauen in jedem Alter. Unser Verein zählt heute 50 aktive Mitglieder.

Monatlich treffen wir uns zu verschiedenen Anlässen. Sei dies zu einer Abendwanderung mit Dessertessen, ein Spielabend im Freizeitpark mit Bowling, Minigolf oder einer gemütlichen Jassrunde, Familien-Bräteln in der Waldschenke, zu einer Besichtigung oder einem Tagesausflug.

Dieses Jahr am 20. August besichtigten wir in den frühen Morgenstunden die Bäckerei Mohn in Sulgen. Anschliessend genossen wir zusammen ein feines Frühstück. Zum Erntedankfest schmückten sechs Frauen aus unserem Verein die Niederbürer Kirche.

Möchtest du mal Pilze sammeln gehen, aber hast du keine Ahnung, welche gut sind und welche nicht? Da haben wir die Lösung. Unter fachkundiger Leitung streifen wir durch den Wald und zum Abschluss wird ein feines Pilzrisotto genossen. Dabei lernen wir, wie die Pilze verarbeitet und wie sie haltbar gemacht werden können.

Ganz nach unserem Jahresmotto «Morgenstund hat Gold im Mund», werden wir am **Montag, 24. November 2025** in allerfrüh die verschiedenen Stände am «Ziebelemärit» bestaunen. **Anfangs Dezember** besuchen die «Schoggiliebhaberinnen» einen Pralinenkurs und am **Montag, 8. Dezember 2025** am Abend treffen wir uns zum Adventshöck mit Pizzaessen und einer gemütlichen Spielrunde.

Haben wir dein Interesse geweckt? Falls du mehr Informationen brauchst, darfst du dich gerne bei Beata Müller (071 422 22 87 oder muellersteff@bluewin.ch) melden. Auch mal ungezwungen reinschauen ist möglich. Im Mitteilungsblatt machen wir jeweils auf unsere Aktivitäten aufmerksam. Wir freuen uns auf neue, aufgestellte Frauen.

Bäuerinnenvereinigung Niederbüren